

PROGRAMA DE ENCUESTAS COMPARATIVAS DE FECUNDIDAD EN AMERICA LATINA

Zonas Rurales

Instrucciones específicas adicionales para algunas preguntas

1. Pregunta 5: Corregir el código 5. Debe ser 5. 45 y más
2. Pregunta 5A: Agregar código 13. Demasiado vieja, no puede tener más hijos
3. Pregunta 7,7A: Agregar código 14. No queda sola después (Se siente más feliz, más acariciada, no se siente sola)
4. Pregunta 8,8A: Corregir el código, debe ser:
 14. No queda solo después (No se siente solo, Es más feliz, Le gustan los niños)
 15. No se extingue el apellido de la familia
5. Pregunta 9,9A: Agregar códigos:
 24. Problemas (situación) económicos
 25. No reciben una buena parte en la herencia
6. Pregunta 12,12A: En el código 15 deben incluirse las respuestas "Es más feliz" y "No quiere tantos hijos"
Agregar código 24. Queda sola después, si fallecen algunos queda sin hijos
7. Pregunta 13,13A: Asigne código 15. a las respuestas "El padre siempre quiere menos", "Es más feliz así"
Asigne código 24. a las respuestas "Puede quedar con ninguno", "Queda solo después", "Dan menos cariño (los hijos)"
8. Pregunta 14,14A: Agregar códigos:
 14. Problemas (situación) económicos
 15. Reciben más de la herencia
9. Esquema de Clasificación (codificador): Este esquema se basa en las respuestas a las preguntas 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14 y 15 del Cuestionario. A cada respuesta se asigna un puntaje de acuerdo a lo indicado en el Sistema de Codificación (pág. 9). La suma de ellos permite obtener una puntuación, a la que corresponde un código determinado.
Con el objeto de dilucidar cualquier duda al respecto, se presentan algunos ejemplos (Téngase presente que M=Mejor, P=Peor y NR=No responde)
Ejemplo L. Una entrevistada respondió:

Familia grande

Preg. 7: M = 1
 Preg. 8: M = 1
 Preg. 9: P = 0
 Preg. 10: M = 1

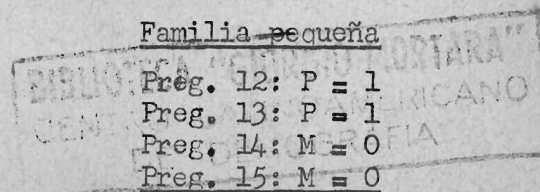
Suma = 3

Familia pequeña

Preg. 12: P = 1
 Preg. 13: P = 1
 Preg. 14: M = 0
 Preg. 15: M = 0

Suma = 2

Suma de puntajes = 5. Le corresponde código 3.



Ejemplo 2

<u>Familia grande</u>	<u>Familia pequeña</u>
Preg. 7: P = 0	Preg. 12: M = 0
Preg. 8: P = 0	Preg. 13: M = 0
Preg. 9: P = 0	Preg. 14: P = 1
<u>Preg. 10: M = 1</u>	<u>Preg. 15: M = 0</u>
Suma = 1	Suma = 1

Suma de puntajes = 2. Le corresponde código 6.

A continuación, se explica cómo se obtiene la puntuación en el caso de que no se haya obtenido respuesta para cualesquiera de estas preguntas.

- a) "No responde" se obtuvo en más de 4 preguntas: Se asigna en este caso, código 0
- b) "No responde" se obtuvo en 4 o menos preguntas: Se asigna el puntaje correspondiente a cada respuesta obtenida. Para poder hacer comparable la suma de los puntajes con la de las mujeres que respondieron a todas las preguntas, se procede a "inflar" esa puntuación mediante la siguiente expresión:

$$\frac{\text{Suma de puntajes}}{\text{Nº de respuestas}} \times 8$$

Ejemplo

<u>Familia grande</u>	<u>Familia pequeña</u>
Preg. 7: M = 1	Preg. 12: P = 1
Preg. 8: M = 1	Preg. 13: P = 1
Preg. 9: P = 0	Preg. 14: NR
<u>Preg. 10: NR</u>	<u>Preg. 15: NR</u>
Suma = 2	Suma = 2

Suma de puntajes = 4

$$\text{Puntuación} = \frac{4}{5} \times 8 = 6.40$$

Por lo tanto, debe asignarse código 2.

- 10. Pregunta 21,21A: Agregar código 8. Otros
- 11. Pregunta 22C: Asigne código 2, a la respuesta "Tiene imágenes en la cabecera y en la casa"
- 12. Preguntas 23A(2) y 23C(2): Cambiar el actual código 9. por el siguiente: 9. Que no trabaje
Por consiguiente, siempre habrá que identificar cualquier ocupación en alguno de los códigos propuestos
- 13. Pregunta 27,27B: El código 3 incluye a las personas que viajan de 2 a 11 veces al año
Corregir el código 9. de la siguiente manera:
9. Nunca, (código 2 en pregunta 27)

14. Pregunta 28A: Para codificar esta pregunta es necesario calcular el promedio semanal de conversaciones que tiene la entrevistada con sus amistades. El código 2. incluye de 4 a 6 días, el 3. de 1 a 3 días, el 9. también incluye a las que contestaron código 9, en pregunta 28.

Además, es necesario agregar el código 5. Pocas veces al año.

Ejemplo: Una entrevistada responde que tiene 3 amistades con las que conversa más. Con dos de ellas, conversa todos los días y con la última, sólo una vez a la semana. La suma de conversaciones (pláticas) es 15, lo que da un promedio de 5 conversaciones. Luego, debe asignarse código 2.

15. Pregunta 29A: Se presentan a continuación indicaciones para codificar el mes de nacimiento en casos especiales:
a) la entrevistada indica solamente una estación del año: Este tipo de respuesta se presentará casi exclusivamente en el caso de Chile, país de estaciones bien diferenciadas. Si llegara a presentarse en Colombia y México debe tenerse presente que las estaciones de estos países no coinciden con las de Chile.

Chile

- 02. Verano
- 05. Otoño
- 08. Invierno
- 11. Primavera

b) Si la entrevistada ha indicado un intervalo que no coincide con alguna de las estaciones ya mencionadas, entonces debe calcularse el punto medio de ese intervalo. Se obtiene así un día y un mes. El mes, así estimado, es el mes de nacimiento y le corresponde un código determinado del Sistema de Codificación. Por ejemplo, puede indicar que nació durante la cosecha, la vendimia, etc., o que nació entre la cosecha y una fiesta religiosa, etc. Puede indicar también que nació a comienzo, a mediados o al final del año. Entonces, corresponde asignar los siguientes códigos:

Comienzo de año: 03
Mediados de año: 07
Fin de año: 11

c) La entrevistada no ha dado indicación alguna para el mes de nacimiento: En este caso debe codificarse 06 ó 07, alternativamente, es decir, al primer caso que se presente se asigna 06, al siguiente, 07, al subsiguiente, 06 y así sucesivamente. Para esto es conveniente que el supervisor lleve un registro de los códigos asignados a los casos presentados, para que efectivamente se codifique en forma alternativa. Por lo tanto,

en estos casos, el codificador siempre deberá consultar al supervisor. Cada vez que se estime el mes de nacimiento debe tenerse el cuidado de que no surjan inconsistencias debido a la estimación. Por ejemplo: con la edad declarada, con la fecha de matrimonio, etc. Si el codificador observa que han aparecido inconsistencias de este tipo, debe comunicarlo al supervisor, quien en definitiva asignará un código apropiado.

16. Pregunta 30,31: En los códigos 5, 6 y 7, debe cambiarse "lugar de naturaleza urbana" por "ciudad grande"
17. Pregunta 32A: Se han efectuado las siguientes modificaciones a los códigos de esta pregunta:
 1. Se puede tener mejor vida (mejor alimentación, más comodidades, es más amplio para vivir)
 2. Se puede ganar mejor la vida (se puede hallar trabajo más fácilmente, existen mejores sueldos)
 3. Es mejor para la educación de los hijos (o cualquier respuesta que concierna a los niños)
 7. Da mayor seguridad física (es más tranquilo(a), la entrevistada está más acostumbrada)El resto de los códigos no sufre alteraciones.
18. Preguntas 33 y 66: Si la entrevistada indica 0 o 1 en la primera columna, entonces anote 0 en la segunda columna
19. Pregunta 34B: Se modifica el código 9, debe ser
9. No trabaja
Esto implica que debe hacerse un esfuerzo para clasificar cualquier ocupación en alguno de los códigos propuestos
20. Pregunta 34D: Agregar código 9. No trabaja
21. Pregunta 34E: Ahora, el código debe ser:
99998 = Otra forma de pago
99999 = No trabaja
00000 = No responde
22. Pregunta 34F: Agregar códigos:
8. No es trabajadora familiar (Códigos 1, 2 o 0 en pregunta 34D)
9. No trabaja
23. Pregunta 34G: Agregar código 9. No trabaja
24. Pregunta 35,35A: Corregir código 9. Debe ser:
9. No trabaja

25. Pregunta 63A(1): Las mismas indicaciones para el mes de nacimiento que en pregunta 29A.
26. Pregunta 63A(2) Agregar código 8. 50 y más
27. Pregunta 67: Código 9. debe ser:
9. No trabaja
28. Pregunta 67D: Código 9. debe ser:
9. No tiene una segunda ocupación o no trabaja
29. Pregunta 67G: Las mismas indicaciones que en pregunta 34E
30. Pregunta 68: Código 9 debe ser:
9. No trabajaba
31. Pregunta 71B: Agregar códigos:
7. Hacer cosas fuera de la casa (cortar leña, acarrear agua, ayudar a cuidar el huerto o los animales)
8. Otros
Código 9. debe ser: 9. No ayuda
32. Preguntas 37, 37A, 37B y columna 12: Ha sido necesario efectuar los siguientes cambios a los códigos de estas preguntas
a) Pregunta 37B
1. Durante la menstruación
2. Después de la menstruación
3. En la mitad del ciclo
4. Antes de la menstruación
5. Pocos días antes y después de la menstruación
8. Otros
9. No sabe
0. No responde

Nota: Para la correcta codificación de esta pregunta, el codificador debe notar que en la mayor parte de las respuestas de las mujeres se mencionará un intervalo de tiempo referido al última día de la menstruación y no al primer día del ciclo. En algunos casos, sin embargo, el codificador podrá darse cuenta si el intervalo está referido al primer día del ciclo. De ahí que la equivalencia entre el código adoptado, intervalo indicado por la mujer e intervalo del ciclo menstrual, es la siguiente:

Código	Intervalo entrevistada	Intervalo del ciclo
1		
2	1- 5	5- 9
3	6-13	10-17
4	14-24	18-28

b) Indice de conocimiento (Columna 12): Se eliminó el código 9. Imposible de clasificar

A continuación se indica un esquema para la clasificación objetiva de las respuestas a las preguntas 37, 37A y 37B, clasificación que permitirá asignar el código apropiado en la columna 12 (Indice conocimiento días infértiles)

INDICE DE CONOCIMIENTO DE DIAS INFERTILES			
Código de <u>1</u> / col. 12	Códigos indicados en las preguntas 37, 37A y 37B		
	37	37A	37B
1	2	1 6 5	3
3	2	4,8,9 6 0	1,5,8,9 6 0
	1 6 2	-	1,5,8,9 6 0
0	0	-	0

33. Pregunta 38A y columnas 16-32: Para codificar esta pregunta y las siguientes columnas es necesario trabajar con la pregunta 38 de la siguiente manera:
- Contar el número de métodos mencionados (cols. 14-15)
 - Contar los métodos científicos mencionados (cols. 16-17), identificar los del hombre (col. 18) y los de la mujer (col. 19)
 - Contar los métodos no científicos indicados (col. 20). Aquí debe incluirse a las inyecciones. Cabe consignar que las inyecciones, aunque en la totalidad de las respuestas se refieren a inyecciones abortivas, ocupan un lugar (col. 32) a continuación de los auténticos métodos de planificación familiar debido a que un alto número de mujeres las mencionan. Para asegurar la consistencia del recuento que aparece en cols. 14-15 debieron ser consideradas como si se tratara de un método no científico. Debe agregarse que actualmente, se efectúa una etapa de experimentación de inyecciones anovulatorias en algunas ciudades latinoamericanas. Debido a que se efectúa en zonas alejadas de las localidades en que se realizaron las Encuestas Piloto de Fecundidad Rural, se ha hecho el supuesto de que cada vez que aparezcan mencionadas las inyecciones, se considerará que se trata de las abortivas.

Nota : 1/ A todas las restantes combinaciones de códigos obtenidos en las preguntas 37, 37A y 37B, se asignará código 2 en col. 12

En cualquier caso, el codificador debe asegurarse que la suma de los métodos de cols. 16-17 y 20 debe ser igual a la cantidad anotada en cols. 14-15. Del mismo modo las cols. 16-17 comprenden a la suma de cols. 18 y 19.

Nota: En las cols. 16-32 no aparece código para "No responde" porque se trata de fraccionamientos de pregunta 38A. "No responde", por lo tanto, aparece sólo en cols. 14-15.

d) Finalmente, a cada método mencionado le corresponde código 1 en la respectiva columna. Si no ha sido mencionado se asigna código 2.

34. Pregunta 39B: Si la entrevistada indica más de un método, entonces debe anotarse el más eficiente de ellos, para lo cual se da la siguiente escala :

- 1) Píldora
- 2) Anillo
- 3) Diafragma (solo o con jalea)
- 4) Condón
- 5) Jalea
- 6) Supositorio
- 7) Ritmo
- 8) Retiro
- 9) Lavado

Intencionalmente se excluyó la Esterilización, pues es de naturaleza distinta a la del resto

35. Pregunta 39C: El código debe ser :

2. Conversando con una persona
3. En un curso sobre la materia
4. Medios de comunicación de masa (cine, radio, periódicos, etc.)

36. Columna 40: Esquema de clasificación (del codificador). El codificador debe considerar en conjunto las respuestas a las preguntas 38 a 40, entonces debe clasificar a la entrevistada en uno de los códigos propuestos. Su apreciación debe ser independiente de la apreciación de la entrevistadora.

37. Preguntas 44 y 45: (Columnas 55-56 a 63-64). Si en la primera columna de cualquiera de estas preguntas se indicó código 2 o 0, entonces anote código 9 en la segunda columna

38. Pregunta 48A: Corregir códigos 1 y 4 :

1. Problema económico, en general
4. Si el matrimonio ya tiene todos los hijos que desea (Si ya tienen demasiados hijos)

39. Columna 80: Al final de la Tarjeta 3 debe agregarse la columna 80 que corresponde a "Esquema de Clasificación (Codificador)". Se utiliza el mismo sistema de codificación que en columna 79. El codificador debe hacer su apreciación independientemente de la entrevistadora, previo examen de las preguntas 47 y 48
40. Pregunta 50A, 50B, 50C y 51: Si la entrevistada indica código 2 en pregunta 49, entonces las columnas de preguntas 50A, B, C y 51 deben quedar en blanco.
41. Preguntas 53 hasta 53I: Si la entrevistada respondió que no ha usado métodos, entonces las columnas correspondientes a estas preguntas deben quedar en blanco.
42. Columnas 70-71 (Tarjeta 6): Agregar código:
00. La entrevistada deja sin respuesta la pregunta 58 y/o 59.
43. Pregunta 62A: 1. Lo más pronto posible (lo quiere inmediatamente, para eso se casa la mujer)
2. Quiere tener sus hijos cuando aún es joven (quiere ver grandes a los hijos)
3. Para complacer al marido
4. Quiere espaciar por si existen dificultades económicas
5. Quiere esperar un poco por causas de salud
6. Quiere esperar hasta que logre mejor entendimiento con el marido (ajuste marital)
7. Desea espaciar
8. No quiere tener hijos
9. Otros
0. No responde
44. Pregunta 55E: La cifra anotada aquí corresponde a la suma de cols. 21-22, 23-24 y 25-26.
45. Columnas 36, 39 y 42: Corresponde al mes de concepción del respectivo embarazo accidental
46. Columna 41 (Tarjeta 9) y columna 21 (Tarjeta 13): Se advierte que el código 3 incluye no sólo a las casadas únicamente por la iglesia, sino también a las casadas por la iglesia y por lo civil o por ceremonia tradicional, tal como se indica en Tarjeta 8 (col. 9)
47. En la explicación que se da inmediatamente después del título de la Tarjeta 10, donde dice "(En las Tarjetas 10, 11, 13, se incluyen ...)", debe decir "(En las Tarjetas 10, 11 y 12, se incluyen ...)".